

○九月廿四日下午一點鐘時粵東河南地方仁安里更練廠因煎茶遺火積薪兆焚如火光熊熊上冲霄漢是處典城

河為龍起蛟未龍至蛟奔食火現其狀一勢已成此二澤悉經歷二黑鍾之久融融只始愈風而返計其焚去房屋十餘間一星之火

會匪解省 ○會匪劉高升經蕪湖緝捕委員機獲解至縣署訊鞫供認不諱復由蕪湖道袁爽秋觀察阮轅見鞫據實申詳俟奉省憲批派弁起解已據蕪湖訪事人所述錄入前報茲又接安慶訪事人函云袁觀察已札飭前黃西侯補和縣余大令等將該匪解送於

省赴撫轅呈遞公文沈帥即飭巡捕官督局原解兵役押送該犯寄禁縣署日來已飭發審局委員在撫署箭道演武廳扁門嚴訊供詞局外人所能知俟有所聞再行錄報

賽會先聲 ○西國官商定於今日慶賀開埠五十年布置懸燈結彩前報迭經登錄茲悉工部局設立燈杆懸挂彩旗搭建高臺公眾花

水池用高龍旗藻繪相宣如長虹之煥采雜以各旗羽燈輝煌奪目水龍會及蜜粵等帶商人所開店
 杆上高龍旗藻繪相宣如長虹之煥采雜以各旗羽燈輝煌奪目水龍會及蜜粵等帶商人所開店

立以後幅告白已載其詳如天宇晴明則萬盞燈光一時齊吐恍入長春之國如游不夜之城因此旅居滬上者莫不興高采烈各在茶坊酒

生新古往今來亦一大戲場也及時行樂者何不可作如是觀又昨日下午時大馬路邵萬生南貨店門前裝設地火燈繫成西文通

盛會字樣某烟館門前繫一大壽字徧綴五色燈某藥店前懸掛各種彩畫屏風扇式等燈石路口十字街頭工部局懸有額額色紅霞

望之。其美一從送而復勞。清共讀此手書。既後。同入貢江。灘沙不一有杜鰲。杜放石來龍看之人已甚。

○初九日執事出會路徑以各幫會隨水龍至大橋堍英公館即議華會過橋而散茲聞改議華會不過大橋仍至北京

妓女喊冤 ○長三妓女王文君口揀本地音前日以往保安司徒廟進香爲名乘間奔至英公廨控稱賤妓現在百花里謝姓妓院包

辨
身
位
阿
金
如
金
作
男
長
與
長
商
發
防
防
筆
掌
夾
因
止
急
忙
不
願
早
爲
如
如
斗
思
走
進
仙
日
遠
身
明
勢
力
不
能
何

○南市火警情形已屢紀本報前日有被焚之裕茂隆花行當火勢熾盛時人口均已逃出店中物件則盡付劫灰昨由行

又聞當火焚至周源順時所有物件幸各店夥協力搬出事後檢點失去田單廿餘紙遍處找尋迄無下落正大花行基上有乞兒十餘

升堂訊問王阿二俯首求恩二尹著將王重賞一百下飭勇帶往火場遊行示衆一周交丐頭領去並著具收過切結士二叩謝而退

無理取鬧。○康嬌嬌麻娘在滬南王家嘴角附近開設離花作生有一子某甲曾娶某氏女爲妻女素來不守婦道前晚有划船上某門首向女調笑被手家雍之出門痛毆一頓身受重傷作晨乙糾合划船帶數十人闖入甲家甲夫婦起身乙持一麻上

婦從被中拖出龜以老拳後又將中軋至丹桂樓余肆評理唇槍舌劍鋒利莫當後有人喚十六鋪地甲裘寶生之夥名老榮者向兩

有力取償否也

訊無端倪。○逆子殺父一則前報已紀大略前日傍晚時上海縣黃大令訪悉前情飭差詳貴總頭李慎值役洪升等下鄉查拏該革奎立帶夥殺數人於博暮六點半鐘前生至十號蓮池氏東北鄰十二呆五十國羅家宅地方協同該國也呆領事香易記堂奎羅家查拏

何身死即有死者之堂弟羅永承答以病故差保曰既係病故我等奉憲尊飭派來此爾等須隨往上海稟明差保將屍子等拘拿永承竟

據情稟報大令於午後三點鐘升坐花廳隔別研訊先據差役稟稱小的等奉諭查訪及抵該處見羅姓家中做佛事向羅永永查此則指

拆棺不得已將永永掌寶及二地保解案屍子二人徵永永縱逸小的等查得羅家宅一帶均無兒子謀死父親之事惟至洋涇鎮一帶民

共有幾子答稱二子間長有何名答稱長名秋桂次名寒林間秋桂等作何事業答稱秋桂在南市土家碼頭泰和號當爲庖人寒林在家

死答稱起初身發寒熱於上月二十日起病至本月初五日身死同昨伊家做佛事可是超度茂茂答稱小的往問伊稱鄰家做三官會

茂超度大令曰茂茂既係病故何以外間人言藉藉供稱小的不知細情或者羅家被仇人布散謠言昨日小的見申報載有此事已往

下在羅受宅與張遠山等之令月給養四兩至一月餘供與顧同大令命退下旋羅掌寶主案研訊供稱係本地人年三十歲向以耕種為業茂茂係小的之堂伯此次實係病故大令批住何

上萃甫看視間茂茂病故之日秋桂等二子在家否供在家大令曰本縣查得秋桂等向與伊從不睦供稱伊父子向來相安大令著退去命

永至案稱年五十三歲與茂茂係堂弟兄小的共生四子一子嗣出尙有三子一孫茂茂有二子長子秋桂爲質當庖人寒林與父在家

二天不料仇人起造謠言誣指姪兒弑逆大令曰天下病故言甚多何以不誣他人獨誣爾家耶本縣於前日已有所聞茂茂既係病免何

縣查別情如何供稱小的等願甘重辦大令着將羅永羅掌寶等各具切結分別交保限承永三天內將秋桂寒林二姪交養一面仍

曹員妻之妾余大興部大將生血開後夫為曹留前送希口重字不交今弟凡之不侯經曹氏家產之曹願

檢呈祖指契據再行覆訊已詳前報前晚大令又在花廳訊原差柴姓將曹福曹忠消曹徐良及族人曹耀激曹檀曹基成曹基鏡

以及萬泰順萬慎恒兩南貨店執事人朱世和程惠潤等解案請訊先據緝供稱監生家產前次奉諭曹驥執管嗣因驥不理與眾族公舉監生之
堂姪孫曹炳炳向未清理曹驥曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
會帶來答稱向未清理曹驥曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
消投案候示曹徐氏供稱曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
曰一本縣自有一千五百元萬泰順不供曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
約有一千五百元萬泰順不供曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
歸嗣子曹忠曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
等家產與曹忠曹燾曹燾同供曹炳炳家產奈炳此大應試回來染患疾病上年幼胆小是以不令到堂問前本縣令爾檢呈契摺今日可
之紗布同惟一炬旋家富局諸公體諒迅速賠清不致虧累實出萬幸當具順直賑洋五十二元二日貴報載有泰泰侯再核兩造皆遵斷具結而退
人同預災痛定思痛維念事同一轍善豈讓人亦願具順直賑洋五十二元二日貴報載有泰泰侯再核兩造皆遵斷具結而退
民之敬矣又此急錄之為好善者勸又承爵長厚交來江右望城縣署各友五十一戶助賑洋五元零三角集腋成裘聚沙建塔心香一瓣願代災
推之譽誠一舉而二善備者矣故樂得而彙記之
仁翼鉅款不邀嘉獎耳鳴陰德造福願准頂祝慈雲欽佩無量再啟堂前奉院撫沈大中丞壽慈女公子書畫助賑惟善為寶輿價而藏刻下彩票
向未售完欲修德德請移玉趾
免災修德德請移玉趾
百元委助順直賑項濕叨神佑曲體羣情彼凍餒餘生當感夫仁至義盡焉
上海六馬路仁濟善堂籌賑公所施善昌謹誌
上海北馬路仁濟善堂籌賑公所施善昌謹誌

楊孝女傳
孝女姓楊氏北場大令潤民之女周子瑞人之妻也性至孝讀列女傳慕曹娥之為人母早卒事繼母如母幼年隨父宦游京師主工部政事後改官安徽舒城縣任兩年卒於官考
女傷之故以身殉追侍承下其夙志也當父病時已納周氏聘于歸有期矣孝女因父病不忍須臾離側遂請於母改展吉期周亦諒之於是親意事父躬親湯藥衣不解帶者四
餘病勢上指天願以身代卒弗應竟於五月棄養彌留時囑孝女曰爾歸周氏吾目瞑矣孝女應之曰諾因抱病失怙也哀毀骨立遂患怔忡疾迷之症服藥小愈瑞人遂其岳遺命
而許迎娶合時瑞人曰余已病入膏肓恐不能久為君婦所以必掛名君籍者遵遺囑也瑞人悲之日延數醫診治竟百藥不效遂於十月朔日撒手塵寰嗚呼侍奉下孝女之
志也人咸弔之予行敬焉謹誌其休以為之傳
乙卯

石印重訂六書通
通天秘書要覽出售
六書通一書為五湖閣寓五先生稿本海鹽畢既明先生所篆釘也兩先生好古讀書後先輝映故能遠紹倉頡微旨於三代秦漢諸家篆法溯其本原備其形體搜羅探參頗成書
而海內之工說文者皆以五先生稿本為圭臬無如流傳既久翻刻滋多亥家魚目混珠人厭雖前數年有石印者出而字形縮小終非原山真面目也此而無不更可憐乎茲三魚
書屋主人蓄有宋藏拓善本精妙工雅世所罕有特付西泠影印以公同好凡字跡之精微畫樣之大小無不悉從其舊後又附百體書圖一卷俾學者易於臨摹誠金石中之能
品也每部五冊洋一元六角○通天秘書原名通天曉久已風行海內膾炙人口蓋大術衛生備荒擇良辟邪小而冠服飲食造書教無不別具妙方況寶玩文房足備文人格致
樹藝戲法堪佐德士搜羅微地通天無奇不備無如原板模糊動多亥家茲特精為抄校石印成書後附江湖切口縮影韻語每部價洋六角售處在上海掃葉山房及各書坊均可
購取
新昌人參丸
得之海歸
孕丹每九洋一元

必孕丹

好此丸之藥必須其氣始肯問世亦夙
婦人參必孕丹每丸一元不折不扣此丹種子固屬神效異常而治婦人各
凡為提應茲將各症列於後
一初孕疑似之間腹中嘔吐用慈仁三分煎湯下
一頭暈用防
風八分下
一頭眩用炒銀花一錢五分下
一胎動不安用艾絨五分下
一子嘔胎動或神昏如狂用赤茯苓八分葱白一個下
一子胃
乃胎氣上沖于危子子懸甚至而紅牙緊閉用麥冬一錢羊角五分下
一子嘔胎動或神昏如狂用赤茯苓八分葱白一個下
一子胃
五分下
一胎胎用原生油二錢下
一尿血用糯米湯下
一潮熱用肥知母一錢五分下
一子嘔胎動或神昏如狂用赤茯苓八分葱白一個下
一子胃
胎胎用白朮五分當歸一錢下
一半產用益母草二錢下
一胎產交骨不用用應版三錢下
一橫逆難產或胎死腹中用川芎一錢當歸二錢下
一胎前產後用米仁三錢開
生蒲黃五分赤仁五分下
一胞衣不下用牛膝二錢檀香一錢下
一產後喘急用藕汁半杯或姜汁三匙當歸用之
一虛脫用人參五分下
一胎前產後用米仁三錢開
一產後腫脹用茯苓及五分當歸一錢下
一經期前後不定致致受孕每逢天癸到時服三九下
一胎前產後用米仁三錢開

耳聾
目昏... 治耳聾... 治目昏...
健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

健胃
治男女老少... 治胃弱...
健胃
治男女老少... 治胃弱...

此藥創設此粉不但能除烟癮并能固本益元健胃除痰強筋壯骨精神爽闊兼治百病無論癮之大小將此粉和入烟內照常吸服戒除仍舊過癮并無難過戒至第四天功效大見
其粉紅色鼻內烟油去淨癮能除去一半如每日吸烟一錢者用元號粉五錢可以除給癮深大者及至十數天准能戒絕其為藥到癮除早已四海馳名世人獲此粉而除烟患者已
道不勝屈欲戒者即請來幫包戒為盼未便吸者可用函至上海打狗橋北美街澤堂對門原班四件元號粉每兩洋二元二號粉每兩洋一元服法細詳仿單諸公購藥須認明住址
謹勿勿錯悞皆因九氣無從辨白真偽難藥亂投害非淺鮮在本局購藥戒絕者不可勝數若在別家購藥如其不能見效請來本局一試即多年老癮皆可立除此佈

色治第一靈藥
凡少年先天不足或傷於酒色腎氣虧損
或久嗜烟霞遺精等症若不早治百病叢
生且慮壽夭但服此丸功效神速誠能延
年種子每丸一角小丸每兩三百文
專治參茸海狗腎壯陽種子丸
陽痿如意種子丸
不孝有三無後爲大凡男子陽痿精衰
虛百病或見色而流精或未交而先泄
或精冷精薄或泄而不射雖有妻妾亦難
由精冷精薄或泄而不射雖有妻妾亦難
生言此丸煖腎壯陽有求必應藥性平和老少久服令人多子多壽用詳仿單每兩價洋一元

夏殷國何足
喻天位

廣何伯瑜先生醫品潔專診壽脈能定一年預診喜脈能分男女精通男婦內外全科兒科眼科癰疽痘疹均能辨症分明藥到回春士辰歲寓安慶元泰棧百川通陳熙亭患痢日下數十次蒙先生一藥而愈○沈仲帥留爲石叔治司馬治病屢保安痊今秋電請爲司馬嫂夫人治危病羣醫以爲傷寒獨先生定爲伏暑立奏全功贈其扁曰辨證分明先生在皖年餘日診七八十症治愈數千人富不受謝貧兼贈藥黃童白叟靡不感戴○沈仲帥器重之起其扁曰醴泉室贈其扁曰理明脈透先生原名昆玉素精篆隸金石之學擅鐵筆直追秦漢每字一縑兩遊京都名動公卿得注文端公唐搢醴泉銘爲天下第一本家藏宋拓碑帖名人字畫無奇不有奉○張香帥檄開老坑端硯無美不備今春變爲小孫因驚發熱先生視爲出痘無病三日後果是佳痘不藥而安感先生有先見之明刻此爲頌寫三泮巫廬直街北長壽里口

望江縣知縣莫登乾百川通號陳熙亭仝啓

乙丑夏

米得洋行告白

○者本行開設在英大馬路二十號門牌今又運到外國柳條花之綢被其色格外美觀可備眠牀椅子馬車東洋車內之用最為便當合宜其重每條不過二磅半人人知綢之為物凡別物為煖此被之煖每條可抵四磅重之絨及五磅重之棉花如用此被綢緊在身更覺煖氣宜人各醫生皆言此被為天下各被所莫及顏色鮮明置之房室中亦覺異常出色本行又有汗衫每三件洋一元又有頂上遮太陽及灰沙之眼鏡每付洋二角五分多買者照價大減又有英國綢洋傘每把洋一元九角又有蠟條自來火其價別家格外公道不論何時可免潮濕之弊又有柳條花之被料顏色甚為悅目且極堅牢可以入水洗濯闊華尺二尺每碼洋三角又接到外國來頂上香寶酒前曾來過飲之者無不贊美其中並無別物參雜中國商人飲之必愛此味連飲十瓶令人喜悅不生弊病官場送禮亦屬相宜其價買一瓶者洋八角買一箱共十二瓶每箱洋八元如再多買價可減折又接到英國來婦女遮太陽綢傘有式有素式者甚屬美觀價亦公道每柄英洋一元起碼本行此外家用之物甚多請即賜顧特此佈聞

鳳	十	月	初	十	日	演
前	報	李	老	三	宮	門
眼	十	月	初	十	夜	蘆
定	門	斬	張	何	秀	花
軍	鑾	子	三	文	小	雪
山		郎		盤	公	演
				嚴	差	

天	初十	李父	第十	夜	演
鳳凰山橋	獅子樓	春來張府	第名金三	等角鏢上	中外通商
太平橋	鳳凰山	王會	父子會	玉橋	大過會

審李七
十雙管
楊進三
天月
儀和
茶十
十蝴蝶
夏吳九
日月
演三
打里店

大減價正廳一角正
張大上五
順大塔人
來闊街義
泉大做親
法場祭夫
夏新弟
月排鐵
潤全運替
趙本生
錦新花兄
勝豐死
捉拿高登
萬壽無

太平橋
十
探祝莊
射紅燈
月
探寒客
桂
初
新
茶
十
通
新
年
十
日
排
全
閩
夜
演
前
武
九
本
後
行
江
演
口

大天價正 每位二角正
雙掛帥印 大報冤仇 收伏關勝 二進寨宮 打翅上墳 重英法 排任水龍 新順新燈 戲羅新彩 同中外 慶接通商 萬演大放 壽花燈

天	仙	茶	園
十	初	十	日
奪秋魁	龍慶黃	金龜傳	桃紅大
二進宮	賀馬初	花店十	八仙賀
月一捧雪	九	盆	會
長生樂	十	十	演

萬壽無疆 大觀樊城 夢包公案 劍點將 五廿拭回 月露劍州 仙寺當 新全清塲 排全廉出 全訪奇 新本案彩 戲生不老

丹桂茶園

本園不惜工夫特請名師
排成新戲名曰時來運轉
此乃大明古事其中正誠
君子進京赴考途逢女鬼
疊次救難山中許多曲折
到京悞考流落多中直至
時來運轉金榜題名出都
途逢妻兒全上任滿廣
愛民心中調目層層大有
可觀擇吉起演務論諸君
降臨賞鑒是荷

十一日即禮拜六十點半鐘在本棧不限價拍賣各色海馬牛牌鵝牌豬頭羊頭呢絨漁翁三星飛龍傘牌緣入旗洋紅布等貨此佈丙子義記洋行啓

啟者昨有人持日華洋行舊東圖印字條至和源錢莊取規元七十五兩並付與德和成支怡盛莊一票計元一百十兩該莊因字跡圖章均有不符未肯交付正待核問人即遁去遂將德和成之票往怡盛莊核對始知假造因即咨照本行聞之不勝駭異查私刊圖印捏造假票大干例禁而東西洋各國法律猶嚴除詳細訪究外合登報章廣告各實行號慎勿遺騙况本行向無憑條支取銀貨自前月更調買辦後一切皆用回單蓋印並銀莊往來另有暗記可驗

日華洋行謹啟

拍賣准於十五日即禮拜三二點半鐘在華順棧第六十一號棧內拍賣十尺長四十八匹馬力一點鐘能走十買英里小火輪機器全副又八匹馬力挖泥機器一副至時請到該棧面商可也此佈
永發洋行謹啟

啟者本廠製造自
來火歷十餘年均
用上等藥料購自
英國所以火頭速
而不燥決無危險
茲復添用貴重藥
料製造雙鳳牡丹
萬小盒自來火如
工如料陰雨不潮
如蒙貴客賜顧
廠可以保退保換

今有由萬盛祥
木器號付來第
失 三千五百九十
五號即期開康
票元念二兩正
其票今已遺失
即向該莊說明
作為廢紙各
寶號莊切勿收
用特此佈告
票 營意師摩帳房

該館主人具讀書
有奇門命課地理
實學前館設大新
推各○大憲之陞
翻吉慰今復來中
善街聚興棧凡請
先驗父母兄弟妻
准不取分文此真
也余蒙卦斷九月
財後果中聞姓
報謝

本行創設多年常中大彩附送彩票不取分文○今售十二月呂宋票雙張十二元附送彩票一雙張○單張六元四

工部局諭示
照得禮拜五即本月初十日爲上海開埠通商五十年之期是日晚間七點半鐘至十二點鐘燈之時黃浦灘由二號園大橋至外洋經橋一帶不准馬車東下車等往來其大馬路由黃浦灘至泥城橋一帶同時不准馬車東洋車等往來倘有馬車東下車由靜安寺馬路來者如欲往南至西藏路即須轡回如欲往北至勞台即須轡回虹口百老會由大橋至虹橋一帶同時不准馬車東下車往來其住在黃浦灘人等乘坐馬車東下車准由大馬路至四川路前往東越往南均聽自便特此諭知

啓者祖遺
吳邑橫經
鄉九都四
圍珠字圩
田二畝三
分已做墳
墓聞諸族
人在外料
售恐其諸
君受騙特
此聲明

請 中 頭 彩
鴻 寶 來 萬 利
英 二 呂 雙 張 道 條 角 購 海 盤
十 月 永 單 公 分 六 函 上 棋 檯

十二月票
零售單張
五元八角
批發分條五角七
分
函購上海
四馬路

草 書 蘭 竹 減 潤

爲邊北泥城
橋保甲原邊
西興里故城
潤寫二百件
寫起四尺對
堂幅止每件
一角五尺二
角滿後照舊
減二馬
太信唐代收
秦英伯白

頌壽榮齋白濁丸
余患淋濁
服市上藥
及延醫診
治多未見
效後購上
海益湯街
壽榮齋丸
一元服後
果愈故頌
其功
張仙陸識

心 胃 氣 痛 良 藥
閱報益稱上 洋益湯俱壽 榮齊心胃氣 痛散極靈屢 量則不一書 矣余久患心 胃氣痛速購 藥一瓶而洋 五角服下即 愈登報申謝 藥具

二彩副彩又送崇頭彩
 開三元分條
 七角彩票
 送○壹批
 一公道紅票
 照市酒免○
 彩票頭彩二
 千二百元
 購立奉
 上海四馬路

閨閣必需之物

此膏專治內
外牝壯諸般
痔瘡及脫肛
不收肛門奇
瘡肛邊露肉
如珠如乳頭
時流膿血腫
痛不可忍肛
肉生管血出
淋漓每遇大
便痛極難忍
肛門反出狀
如蛆蟲等症
效極神奇雖
遠年老痔亦
能收根永不
復發此乃本
堂創製秘方
別家不備之
妙藥也價錢
一百念四文
○別有痔瘡
除根丸痔瘡
即愈膏其效
又驗乙丑年

皂 肥香蘭芝洋東真明聲



啓者明金壇
統正縣全書
名家著述取
外兼收源流
足以攝生而
成也板久毀
家藏舊本集
資利濟每股
願入股者先
憑崇取書由
興隆金店收
精計書四十

王肯堂
趙黃帝
松平
謝徹問
劉時欽
大書
賈付
京平
京付
京都
卷
一種

堂所輯古今醫
帶內經彙萃諸
上扶擇惟精內
間存秘傳良方
間集醫書之大
亦罕見茲覓得
粹以廣流傳而
足銀二十兩如
銀領票一年後
臨馬市大街寶
跌繁多校勘必
江陰朱氏啓

廣東益三堂首創
天 下 馳 名
本堂得始仙傳
燥之治男子陰
流精等症服之
強任意交歡
仙傳秘製
奇法種子
色妙能多生
子第一功也
鎖固精丸四
精煖腎種子
鐵馬路東首

秘製 包可 戰不 用之 誠乃 瓶一 壯大

製奇方藥性溫和不
陽痿久患遺見色
可立愈而實精壯陽
不催白髮老翁較少
年無異
婦人同
服更覺
力世上却病壯陽種
元本瓶六角○金
丸二角○包愈遺
張七角 鋪分上洋
乙三三號

本局拋捐推舉升格之條毫無

周奉安微籌賑
憲札委來滬在
球場濟陽里設
勸辦順直山西
賑捐諸君報
支貢監職銜
衛封典請至敝
工兌倘有樂輸
以製有本局收
憑隨時請獎
無延阻此啓

白濁之症多因酒濕燥熱而成或因花柳場中所染遂至小便不通水管刺痛以早為調治去其熱毒免至別患叢生若果調理延緩日久成淋有傷本腎本堂創製此丸屢經應驗無論新舊赤白淋濁服之立效每瓶價洋三角○並有花柳搜毒丸應驗非常服之其花柳餘毒盡除耳斷無後患每瓶洋五角

廣東普仁堂鋪在上海棋盤街開張



普仁堂靈驗丸

立止

此膏出自西粵之南寧府以生藥十餘種同熬數天復入藥末其膏始成專醫風濕半身不遂手足酸軟四肢無力筋骨酸痛困倦難堪脚疾不能

走馬胎膏

行動等症
患者

服之必驗經救多人夫風濕乃最頑之症也非此膏不能療之本軒心存濟世不惜萬里跋涉購西藥之以備世用大盒洋一元小盒五角溫酒冲服鋪在上海拋球場

李守瓶一名世勳一名竹軒香山人現年六十二滿面痘皮自光緒四年来上海入蘇州爲醫生迄今十四年香無意信存亡不知家中妻子女皆存日夜倚望其子女光文享在香港箇囉沙洋行司事如四方好友知其下落或有或亡祈飛信至上海永泰棧呂宋烟店爲叩

神效
固精膏
發兌一在
英大馬路葛同昌
廣貨號發售乙

人之一身心腎兩經爲心火之藏法天生地施之道世之不察或思慮過度相火妄動或斷喪多端腎水虧損水火不濟男則爲遺精滑洩婦則爲赤白帶下一有是症諸虛百損頓作矣漸成癆損此膏按道藏良法男貼臍下一寸婦元穴婦貼臍中男止四種遺精補諸虛百損治五勞七傷陰精乾癯陽氣痿弱腰痠背痛倦怠嗜臥小腸疝氣婦人崩漏帶下月信失期臨經腹痛子宮寒冷等症大有神效且勿以尋常膏藥視之每張收工本洋六角雙料一元

搜毒丸○止濁丸○白帶丸
此散用珍珠解其毒生肌配正熊胆各貴品藥料製成統治臁瘡淚爛痔鵝腮疳通天白蟻一切流毒腫爛先用本窩生肌藥浸洗隨將此散搽下立刻止痛生肌限日收功全愈治法仿單詳明百發百中第一花柳獨步之聖藥也每瓶一元○搜毒丸五角○日久不愈固精止濁丸半○白帶丸每罐四角每瓶二角

乙字號

興業街第四家廣東仙膏

有八九歲及十四五歲夜仍遺尿者

一服必止

每瓶六角

白痢紅

疾散

每瓶

錦

南

一角半

南口管可壽製

一

今有西洋

番參零賣

百觔起碼

價銀格外

克己欲買

者請到帳

房可也此

佈

四馬路永

發洋行帳

房啓

用

京都同德堂主人鑒
同德堂謹錄刊
此匾緣現任江西巡撫德曉峰中丞令兄蓮舫太守歷年購藥均著靈效書贈此額昨始寄到特登報章以謝鴻恩
乙亥

頭彩 七月二彩 前報現售英十
 二月份全張十
 二元附送彩票
 兩張
 分裁
 照算
 亦中
 頭六角半送
 彩票兩條信購
 指明上海法馬
 路
 乙

業所投武
到齊限至十月
逾期自誤今發
沽英十二月分
呂宋票克已批
發或遠信來購
該信力自便是
乙XCD
棋盤街經昌泰
丙泰記啓

啓者今由
三馬路
胡家宅一
帶失去法
蘭西小鋼
鏢內嵌金
剛鑽石如
有人拾得
送至泰和
洋行格外
酬謝並賞
洋銀此佈

敬啟者中華博
學先生仿千
字文次韻改
五字一句作
成萬字文音
義可同字異
爲度書明作
者姓名送登
申報永益後
學揚名千古

余本塞士小兒
忽患霍亂痧症
時在三更就近
在京都同德堂
號索萬應四時
救急良茶兩包
并購飛龍奪命
丹一瓶分別沖
服小兒病即全
好特此誌謝
五福街凌雨田
乙亥

無論男婦用
耳遠年聾閉
耳竅不通常
洗眼水或搽
挖所傷均用
棉花指淨將
散吹入立愈
每瓶五角○
上洋鐵馬路
東首廣東益
三堂

照得本月初十日係上海開闢商埠五十年之期是日所辦慶賀各事開列於下
一清晨九點半鐘團練兵與停泊浦中各國兵
船上之兵至跑馬場大操俟操畢後由大馬路往東於十一點一刻至黃浦灘
一十一點二十分慕維廉先生在浦灘大馬路至
北京路毗連之草地上宣講開埠慶賀之事各兵四面環繞宣講之人與婦女等住在園內餘人均在園外
一十二點鐘時各兵
船與團練兵放炮五十門
一午後二點鐘請各幼孩至跑馬場游玩
一午後六點鐘公家花園新築水池開放水機並點電氣
燈
一晚間八點半鐘黃浦灘大馬路百老會等處點燈
一九點半鐘出水龍會與中國各會館所助之會由泥城橋取齊過大
馬路往東至黃浦灘公家花園外大橋折回由黃浦灘至外卡徑橋接中國會館所助各會於晚間八點鐘在虹口海關總會取齊
五馬路往東至百老會路過外大橋由黃浦灘進北京路至河南路往西過四馬路一直往西至泥城橋九點鐘回龍飛與水龍會合
十一路往東至百老會路過外大橋由黃浦灘進北京路至河南路往西過四馬路一直往西至泥城橋九點鐘回龍飛與水龍會合
年併同行
一晚間十點半鐘黃浦灘擇地三處施放烟火是日早七點半鐘虹口天主堂作大彌撒唱經答謝天主保佑五十年平
事安
又十一日上午十點半鐘中國各會館之會仍在虹口海關總會取齊由乍浦路經天潼路至百老會路復由文監師路至河
清南路過橋經英租界由北京路至黃浦灘往南進四馬路至湖北路往大馬路折而東至黃浦灘一直往北過外大橋回至原處分
軍散
一午後三點半鐘在外國戲館請各幼孩看戲
至禮拜日即十二日午前十一點鐘並午後六點鐘三馬路工役等處

光緒十九年十月初八日工部局恭贊船朋諭
甲子

茲東洋廣昌隆精製自來火向在香港廣東出售遇潮不變貨式極佳馳名已久今來申創行價值格外公道合意請至二擺渡日昌興啓

與我同尋離店月餘
爾常自醒我心憂愁
爾何不忖早日出來
以安親心卽有小過
姑且勿訓後首生意
另有調停爲爾完婚
日子選定速卽回城
我年老邁不可不省
寓滬上湖州耕心堂
沈吳氏謹白

遺失收據
初九日收銀據一紙
計收到謙祥益元二
千九百兩買存本行
親兵色羽毛念九包
現在羽毛已由謙祥
益出清所有收據作
爲廢紙倘有人拾得
向各寶行號抵押等
情切勿收用特此聲
明
乙未年
公現行特白

本號十月號日
遷移英大馬路
拋球場東首鴻
仁里口福和利
內交易今批英
十二月呂宋大
票並收紅票皆
照大市承蒙各
埠惠顧請指明
發批躉零
本號牌記特佈
應號利記告白
21878

聲明寄售

上海棋盤街朱炳昌
遷回廣東
各處丸戒
烟丸寄在
棋盤街中
市馥蘭烟
絲號代售
諸尊光顧
請移玉步
此佈
朱炳昌啓

聲 明 取 根

鑒客友所
投武鄉科
闈姓各銀
根早已到
齊茲限至
十月初十
日出清逾
期不候特
此聲明毋
得後論
成記得利
全啓

新嘉坡 滙豐銀行 卡士尼 足銀 銀行

凡男婦肝胃氣痛其痛有九
所以治法不同丹丸頗多先
祖張子善專精此症秘製佛
手膏無論一切肝胃以及氣
上 洋 慶 餘 堂

九制佛手膏

見神效每兩一千二百每服
一百五十二文加料每兩一
千八百文每服二百廿八文
分寄棋盤街同芳店隔

乙

協記發兌

十一月十四日開彩
洋棋盤街 乙二號
上記牌
頭彩拾萬
十二月票雙張洋十
二元單張四開分條
照算兼收紅票克已
如蒙函購指明各號
呂同福來 天源 全
商同福利 協記
同大有 同發 啓

興讓街第四家仙壽
心窩心胃氣痛散驗如
仙丹吾母久患是症
氣名醫叩盡藥正無靈
痛向購一瓶需洋六角
第滿茶送下二分立服
一効速得非仙傳乎特
散此以告同病如有假
冒男盜女娼周有
德周有德同敬啓

妙藥欣逢
小兒銘山就招
商厨事因交損
友悞染淋濁竟
成梅毒昨購英
大馬路京都同
德堂花柳搜毒
丸萬靈丹各二
元內外用之痊
好幸小兒等不
再染外務特告
親友
乙巳夏
韓瑞堂上

遺失部憑

蔣學案於九月間遺失分發江蘇試用從九部憑并附貢生蘇照登看等紙一包如有人拾得者送上海老旗昌後震泰絲襪號黎青兄處當酬英洋二十元决不食言此佈

27101

[illegible]

敬啟者本
諸君所投
武鄉科之
票該根業
已刊齊限
期十月十
一日取清
逾期自誤
老巡捕房
南昌內保
太和利貞
祥啓

端 硯 出 售

端州老坑
硯久爲海
內馳名茲
藉 剏貢
奉 憲集
貽 開拔隨
帶有佳品
老數十片
寓英大馬
路東興印
字鋪發售
此佈

江 南 全 圖

是圖詳攷
府州廳縣
要隘及某
府某縣某
村路程共
計十二幅
四角金陵
名勝古蹟
圖攷四幅
二角南晝
錦理文軒
代售

蒙諸君所
 投武鄉科
 聞姓該票
 棋早經到
 齊茲棋以
 十月十一
 日爲期一
 律取清愆
 期自誤謹
 此佈聞棋
 盈街普太
 和啓

久聞粵省保壽堂大藥房發兌仙傳百草萬病回春膏藥極奇應驗僕日前忽患肝胃心痛不堪即將貴藥房所購雙料萬病回春膏貼上當日即痊真奇驗也

乙丑年
胡萬昌啓

久聞申江鎮馬
路東首益三堂
名大寶號發兌神
效耳聾復明靈
不丹天下馳名余
患耳聾三年諸
虛醫莫效因購服
寶號丸藥三元
傳謝 乙丑二月
病痊特登報鳴
謝 乙丑二月
寓杭城南門新
江洪公館曹

本棧在浦東
泥渡新造碼頭
堅固洋棧其棧
房會經保險事
攬各寶輪帆船
及各寶號堆存
貨件本棧房並
可代做押款至
棧租碼頭費均
格外克已特此
佈聞

郵政 北平 科設 平利 豐順 德興 元和

希顏柳而上久爲許敬宗沈佺期白居易文彥博柯九思顧璘等諸名家賞跋頌爲至寶又西蜀漢枕爲數千年前物碧血斑然尤爲有目共賞今携來申試覓知音想滄上地大物博不少博古好奇之士如邀寶歸不妨割愛其價面議

索陽主人寓後馬路新仁里潤星元號乙巳年

茲本巡工司查山海關稅務司所屬
界內老鐵山地方所設之燈塔現定
每逢封河停點合將起止日期開列
於左
計開
一奉天府金州旅順口前在黃海老
鐵山所設之頭等漸明漸滅燈一
座查是燈每屆封河船隻概不往
來現定每年自中歷十一月初九
日起至次年正月二十四日止該
燈停息不點期後即
光緒十九年十月四日
第二十七號示甲

大彩常臨
新章四彩十萬元

本行大彩歷中四遠
名現售十二月

鴻來
必得元

庚申年

業諸友所投武
鄉科園姓票根
限期十月初十
日取清逾期
限無憑洋廣雜
貨家用鞋襪廣
東皮箱太平銅
水龍天平吉祥
淨絲黃烟零拆
公道 乙三〇〇
棋盤街源發祥
內祥記啓

斯美 旺多 江永 寶隆 普濟 通州 江天

又	又	又	又
晚往烟台天津	晚往寧波温州	下午往寧波	晚往長江
太古公司	招商局	招商局	招商局
十月十三日出口輪船禮拜一	十月十四日出口輪船禮拜二	又	又
晚往神戶香港星	晚往神戶香港星	又	又
老德源行	老德源行	又	又
晚往淡水基隆	晚往淡水基隆	又	又
亮伴行	亮伴行	又	又

[illegible]

又	又	又	又	輪船	輪船
由溫州	由汕頭	由長江	由汕頭	由長江	由香港
					禮拜四
招商局	太古公司	麥邊行	太古公司	鴻安公司	福臨行

三先令二辨士七五	三先令二辨士五八	金 二百九十七兩	赤 三百零一兩	牌 一千零三十文	銀 一百三十九千文	銀 一百四十千文	頭 一千文	拆 七錢三分二	三 錢	七錢三分一二五	並匯票行情列在
----------	----------	-------------	------------	-------------	--------------	-------------	----------	------------	--------	---------	---------

常 中 大 彩

天 來 福 源 源 來

十二月票 雙單 張比 衆公 道分 條六 角信 購上 半棋 盤街

輪 船 往 神 戶 香 港

昇 多 波 拿 輪 船

准 於 十 月 十 日 晚 開 往 神 戶 香 港 并 加 波 庇 寧 等 埠 如 貴 客 欲 裝 貨 搭 客 者 請 至 本 行 預 定 可 也 此 佈

啓 者 本 行 云

老 妙 遜 洋 行

甲 二 十 一

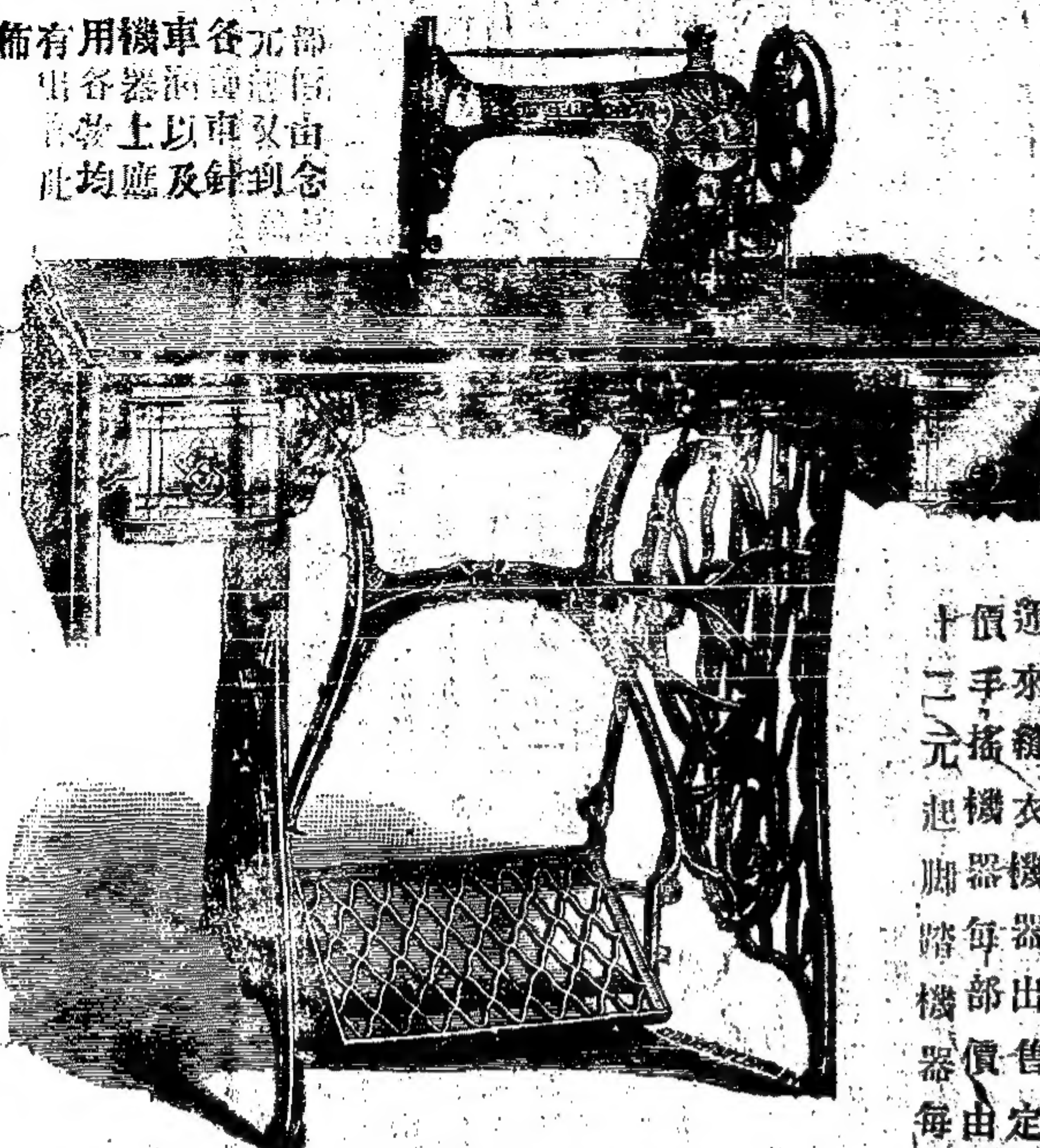
蓬瀛攬勝 ○日本宮內省傳諭日皇定於西歷上月二十七號行幸上野美術協會是日午後一點鐘日皇出宮門堀河侍從陪乘德大寺侍從長供奉花房次官齋藤宮內大臣秘書官日野西試補侍從岡侍從扈隨鐘鳴二下駕詣會所會長佐野君出迎先導皇入休憩所所中供有古鷹兩邊懸枇杷菊花前有圍棚裝飾幽雅有三十六歌仙帖趙仲穆琴棋書畫橫卷水晶大印三顆有三山居士及大司馬等印此外古器數種大都古色古香足以娛目有頃賜佐野會長以下各官及會員之有位有爵者拜謁旋由會長先導皇至第三室閱視新畫復退入休憩所此時會長以下將畫帖課題上獻不下二十種皆會中名手所作次獻青年所繪十餘種皇閱畢起駕還宮時至四下鐘矣當日點取新畫數十品以供宮中之用當賜土產及金百元又賜青年畫工金若干元衆人歡呼受咸以爲榮○日本各縣水災實紀前報嗣經地方官陸續稟報災况日皇見罹災之重以岡山縣爲首與后並賜金三千五百元又賜鳥取縣大分縣各千五百元熊本縣愛媛縣各千元又佐賀縣金千五百元山口縣五百元

自是茹素誦經居然爲如來弟子及壯回鄉人有勸其納室者掉頭不顧撫族姪爲嗣出囊中資爲之娶媳今已弄孫矣柯年七十有五退歸梓里自食其力性寡言語自奉甚薄日食二餐夜間學禪家打坐法如此者二三十年九月十四日柯召兒孫至榻前囑勿他往曰今夕我當成佛我死後慎勿殯殮七日後可以灰苧塗縛我身自有人祀奉無憂之阿堵物也言訖而逝當未死時以兩手按脇下兩足互交盤坐蒲團中氣絕後骨軟如綿其首屹然不倒里人異之爭相傳播遠近來觀者日多一日好事之輩飛輿策蹕而來咸以一見爲快茅廬狹隘不容長者車轍竟有鑿壁而觀者一種愚夫愚婦羣奉香楮叩拜於前不可以僂指計南門外瞿真人廟內有某甲出袈裟一襲加諸其身倩照相者持鏡欲攝其容鄉人堅執不允甲乃悵悵而歸抑何愚歟鄉人旋將柯尸用絲苧緊縛以灰漆塗之只露手眼足指以爲奇貨可居似此妖言惑衆有地方之責者何竟充耳不聞耶

上海六馬路仁濟善堂經收南北兩市各米實行米麥雜糧捐七月初一至二十九日第五十五六七旬清單 ○穗祥寶行銀十三千四百四十文永順和二十千六百九十九文恆祥十九千七百七十四文同順十六千三百二十七文源豐泰十四千七百三十七文源興十一千五百七十五文同吉泰五千四百九十五文豐和八千六百八十六文裕祥七千二百六十九文生源五千九百四十二文乾利六千四百八十九文同泰公十一千五百六十二文協昌泰三千八百四十四文振豐二千七百七十九文聚源三千一百二十九文豐記四千三十二文慎茂豐二千九百四十九文萬順公十千七百八十九文德盛一千八百四十二文恆源一千二百六十八文元生長一千四百八十三文義記公九百九十七文錦祥一千五百九文三和一千三十六文協記六百五十三文義生八八百八十九文正豐六百六十四文萬昌一百文增和祥三百五十一文永順一千四百六十六文德大四百三十九文協豐三百三十四文賦茂九百二十九文裕慎六百三十三文萬源一百八十八文怡興昌二百四十四文同德三百二十二文晉泰四百八十八文同義一百五十五文源順協二千六百四十四文恆隆一千六百二十六文衡大四百七十七文唐永慎二百十四文北同泰一百二十四新興和一千九百七十九文錢恆泰三千二百三十大興合一千一百三十二文同興一百九十七文宏茂一百二十文大興治一百六十六文永興和一百三十八文恆裕一百五十三文合記八百九十五文裕一百一十文小裕一百一十四文裕昌十四千二百七十八文元吉泰八千七百九十文長豐六千三百九十八文和四千九百三十一文震大四千四百三十三文松盛六千五百三十四文衍

售出器機衣縫生信

備有機器各元部
出各器通由
此均應及針到念



價運本行現又新到信生廠
十二元起機器每部價由

藥妙痰化氣順喘定咳止堂德同都京謝鳴


家君乘虛
弱人瘦痰多
發時汗流不
止峰喘之聲
達於戶外遠
近各藥試不
能除根時發
報除上海之
京堂德同
藥靈效速因
購其多因
丸順氣化痰
半夏杏仁
洋各一元
別試用果
靈驗名不
傳遠來天
日寒此症
多特登報
以告同病
謝良藥耳
愈人啓

明聲彩頭

本行售出英十月頭彩
第一萬七千二百四十
一號今將得主姓名列
左單張兵船洋人却乃
司四開本埠源大汪代
浙西魏美翁揚州鹽局
吳兆榮翁隱名氏大昌
號王左順興以上五戶
各得一條銀得主供福
小行亦占榮幸
上海棋盤街必得票行
乙三三

順利洋行

本行經理保險
火險公司十
餘年矣專保
中外房屋棧
房貨物等件
其資本之豐
實賠款之迅
速遐邇咸知
今將保費格
外便宜貴客
賜顧請至本
行帳房面議



代理大險公司

上海善堂老藥

潤肌香露

此露能治
一切皮膚
諸症如中
暗容色暗
暗及年老
面生皺紋
等患最宜
用此露者
每瓶銀一
毫此露之
功甚速即
諸君如蒙
惠顧請至
本堂面議
此露之價
中實不可
少也
價洋一角
半乙三三

北德洋行保險公司

英商北德洋行保險公司
倫敦總行
資本一千萬鎊
北德洋行保險公司
倫敦總行
資本一千萬鎊



白告司公險保

滋肌香蜜膏

此膏以白蜜
為君佐以玫
瑰潤肌各香
品也
味常流真妙
之三三

貢燭大紅粉

代售謙信行每听重拾
五拾餘斤貨真價宜

保東堂精製藥酒

凡患濕濕一症多由四肢麻木手腳腫痛筋
絡抽縮骨節疼痛雖求名醫往往無效也
其故非無良方可治實不知善治之法也
服此丸總難除其四肢骨節筋絡之濕
主世代名醫難除其四肢骨節筋絡之濕
多求醫問藥均無善治之法故將先祖秘傳
良方揀選上藥君臣配製流傳救濟世人
曰天下除濕祛風第一藥也所妙者酒之
物善走經絡上至頭面下至手足骨節無微
不至內服外擦立見速效無論年久根深均
可服日治痊大瓶收一元小瓶五角專寄
分舖上海棋盤街東首



乙三三

小腸氣靈膏

本堂家藏秘方製成小腸氣一膏久經馳
名天下老少咸知專治男子小腸氣痛
痛癢及婦女橫痃疳疔小腹痛等症
均驗異常此膏獨奇者無論新舊多年
如瓜即落此膏靈驗如神



乙三三

安慎堂批發

本堂五家現售十二月
本堂大藥房批發並收兌
本堂紅票價皆大市兼匯
本堂等之票各號均有
本堂之票各號均有
本堂之票各號均有

久聞上洋鐵馬路廣東一
益三堂大寶號精製神
效耳聾一藥利物利人
存濟世之心如雷貫耳
僕患耳聾鳴響有年日
前道出滬上親到寶號
購藥一盒服之甚有效
驗再由信局寄購二盒
服下多年宿疾一旦痊
好功德欽佩無量乞登
報伸謝靖江縣署正堂
中書陳師爺書乙酉

於是月初五失去
定福泰昌火油收
銀回單及錦盛發
票四紙又向利源
票到二千零九十
一千六百五十九
二千零八十五二
千零八十六武闌
姓票底四張均向
各原根說明拾得
已作廢紙特此佈
告江召豐啓

啓者本銀行集足本銀英金二百萬鎊收足本銀英
金二十五萬一千零八十三鎊總行設在倫敦其董
事一係怡和行之關錫惠先生一係恩德利行之恩
德利先生一係公平行之愛永生先生一係置豐銀
行之麥格林先生一係前老沙遜行之沙遜先生一
係司都阿行之司都阿先生其存銀處係英國大銀
行所設分行在香港孟買格拉吉打新加坡檳榔長
崎神戶橫濱廈門福州天津等處本銀行代客收存
銀洋三個月者付息三厘存六個月者付息四厘存
十二個月者付息五厘皆存本行之銀每日結帳者
付息二厘並辦理銀行一切應辦各事此佈
光緒十九年九月廿五日經理本行事務白倫納啓

老太古洋行經理

倫敦勞格西火險公司

理以上兩保險公司事務

已歷多年現

可代客保房

屋棧房及各

屋內所存衣

服生財貨物

等保費格外

公道 貴客

欲保者請臨

面議可也



LONDON & LANCASHIRE

FIRE

勞格愛司具火險公司

戒煙玉液參片

此片得自秘傳重用藥扶
正除邪不入烟膏其色雪白
無論新舊烟癮肥弱君子包
易戒斷戒後保無他病精神
益健開胃潤顏延年種了不
替換骨神丹○每瓶廿片價
洋一角每癮一錢服餅三片
五日一減其癮不期自斷○
外有龍涎戒烟丸每大瓶五
角中二角半小一角白戒烟
丸每瓶一角

棋盤街轉角大洋房開張

戒煙玫瑰參片
上海華英大藥房

聲明假冒

本藥房自向泰西採運藥材選製方精製丸散膏丹各種藥水藥酒療治各症奏效如神以故開設以來聲名廣馳遐邇爭購然有應接不遑之勢至若戒烟各藥理法深參道地精選去宿癮如反掌維所製玫瑰參片尤為本藥房枕秘之方其色其香與玫瑰為一類超出恆流藥性殊靈按本發兌志在濟世無怪痼疾盡除銷行殊廣也近日作偽者多已藉以形色名號假充映破而性味各別臟腑暗戕購者不及深辨往往隱受其瀉故特鐫華英字樣外加雙龍封口以單上更有○傳相賞匾扁額為記之三考為元家鑄乳以明獨創妙方不得他人假冒庶幾詐偽之徒無從垂涎茲將外埠分售之處註明地址登報聲明如諸公以路遠不便則認明瓶記就近購之○京都琉璃廠任豐泰○天津紫竹林同益號○昌號又佑衣街慶昌仁○湖北沙市街瑞昌公○漢鎮天福紙號又漢關署前漢報館○九江施樓泰又興泰號○江陰日新恆○鎮江文萃書局又怡和碼頭新昌號○姑蘇養育巷德記又閶門彭和泰○常州鼓樓北英藥房○無錫鶴停蹤○紹郡倉橋蔣柳堂○嵎縣亭濟藥房○杭州大井巷寶太和○寧波江北岸方長興○台灣惠濟堂○福州督院街惠濟堂○江北德泰○榮明成泰○四川點石齋○寧國府佑聖閣德大昌參號○蕪湖利和碼頭復春號○牛莊洋關碼頭益盛遠○黃巖假莊鎮乾泰昌又乾記號○金陵貢院東街廣亨洋貨號○武昌察院坡德潤昌號○上海只此一舖開設四馬路老巡捕東首新造紅磚大洋房便是

乙丑年

婦人赤白帶下之症多由濕熱積滯月經不調或肝經鬱火寒凝結或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和或見小腹偏痛肚腹疼痛本堂製煉此丸專治赤白帶下之症除宮中之濕提下陷之氣化痰解

白帶靈丹

豐清火調元所以帶下即除腹痛立止脾胃健飲食

加增月經調而身體壯也每丸洋一角雙料二角半小丸每兩二角半鋪在上海老巡捕房對門開張分設杭州○蘇州○温州○江西○鎮江○無錫○江陰○蕪湖○金陵等處寄售賜顧請認趙同春堂招牌爲記

號丸蠟堂春同趙東屏
 九帶白人婦